



# Stadt-

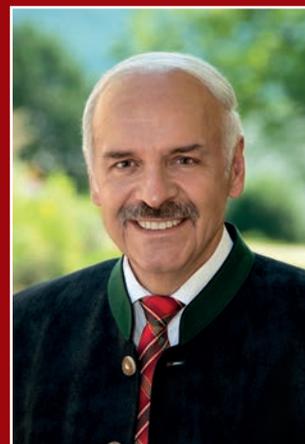
# INFO

Amtliche Mitteilung • Ausgabe 4 • 2020

## MATTIGHOFEN



Bild:  
Fotostudio Manfred Fesl



Bürgermeister  
Friedrich Schwarzenhofer,  
die Gemeinderäte  
und Bediensteten der  
Stadtgemeinde Mattighofen  
wünschen:

*Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2021!*



Bild: Pixabay (Anastasia 538)



## Inhaltsübersicht

- Seite 1 Weihnachts- und Neujahrswünsche  
Seite 2 Inhaltsübersicht, Impressum, Landespreis Verkehrssicherheit, Schülerlotsen gesucht  
Seite 3 Der Bürgermeister informiert  
Seite 4 LEADER Vollversammlung 2020  
Seite 5 Pyrotechnikgesetz, Winterdienst, Volksbank sponsert Bollerwagen  
Seite 6 Infos zur Kindergartenanmeldung  
Seite 7 Warnweste für Taferlklassler  
Seite 8 Neues vom TC Mattighofen  
Seite 9 Zugtickets, Sponsoring der Fa. Trbulin-Bau  
Seite 10 Alois Erlacher feiert 100. Geburtstag  
Seite 11 Erfolgreiche Mattigtaler Fotoamateure  
Seite 12 Bericht der Tierfreunde Mattighofen  
Seite 13 Spenden der Feuerwehrjugend und KTM-Fahrrad GmbH  
Seite 14 Neuer Leiter der Sparkasse, 10 Jahre Donner & Elisa Moden  
Seite 15 Handy Galaxy eröffnet, bank 99 sagt Danke  
Seite 16 Flaschenwerk - das etwas andere Geschäft  
Seite 17 INARA - dein.raum.gefühl  
Seite 18 Abfallabfuhrkalender - 1. Quartal 2021  
Seite 19 Geburtstage, Ehejubiläen  
Seite 20 Aktionen der „Gesunden Gemeinde“

## IMPRESSUM

Herausgeber & für den Inhalt verantwortlich:  
**Stadtgemeinde Mattighofen** • 5230 Mattighofen, Stadtplatz 1  
Layout/Satz: **F. X. Unger** • Mail: fx.unger@mattighofen.at  
Druck: **Aumayer Druck und Verlags Ges.m.b.H. & Co KG**  
Fotos Header: Fotostudio Manfred Fesl, Mattighofen,  
GG-Berlin, pixelio.de, Rainer Sturm, pixelio.de und pixabay.com

**Redaktionsschluss**  
**Ausgabe 01/2021**  
**12. Februar 2021**

Berichte sind an fx.unger@mattighofen.at zu übermitteln oder im Stadtamt, 1. Stock, Zimmer 3, abzugeben. Veröffentlichung der Berichte nach Platzverfügbarkeit. Textkürzungen vorbehalten. Alle Personenbezeichnungen, die in dieser Ausgabe sprachlich in männlicher Form verwendet werden, gelten sinngemäß auch in der weiblichen Form.

## OÖ Landes- preis für Verkehrs- sicherheit 2021



Bild: Land OÖ/  
Abteilung Verkehr

**Sie haben eine innovative Idee zur Steigerung der Sicherheit im Straßenverkehr?**

Dann reichen Sie Ihr Projekt jetzt bis zum **30. November 2020** ein.

Genauere Infos über die Teilnahmebedingungen, Einreichung und Preisverleihung erhalten Sie unter:

[www.ooe.gv.at/  
verkehrs-sicherheitspreis](http://www.ooe.gv.at/verkehrs-sicherheitspreis)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

## Personal für die Schulweg- sicherheit gesucht!

**Die Stadtgemeinde  
Mattighofen sucht  
dringend**

**Schülerlotsen  
(m/w).**

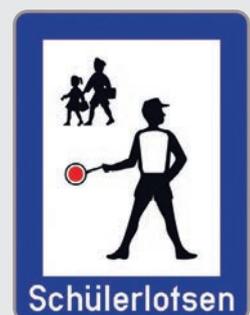
Interessierte, vor allem Pensionisten und Hausfrauen, sind aufgerufen, sich für diese Tätigkeit zu bewerben:

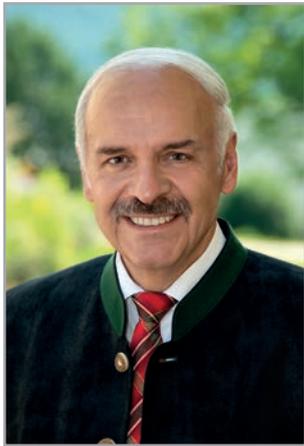
- **12,5 h Gesamtstunden pro Woche**
- **geringfügige Beschäftigung**

**Mo-Fr von 7:00 - 8:00 Uhr  
sowie 11:15 - 12:45 Uhr**

Für entsprechenden Versicherungsschutz ist gesorgt. Geistige und körperliche Eignung sind Voraussetzung. Die Einschulung erfolgt durch die Polizei.

Bei Interesse steht Frau **Nina Fuchs, 1. Stock, Zi. 14, Telefon 07742/2255-27**, gerne zur Verfügung.





Friedrich Schwarzenhofer  
Bürgermeister

## Sehr geehrte Mattighofnerinnen, sehr geehrte Mattighofner !

Die COVID-19-Pandemie dominierte das Geschehen im ablaufenden Jahr 2020 und die Auswirkungen werden auch noch über das Jahr 2021 hinaus spürbar sein. Das öffentliche Leben wurde durch die verschiedenen Lockdowns zurückgefahren, die Wirtschaft, insbesondere die Gastronomie, kam teilweise völlig zum Erliegen.

Der Stadt- und Gemeinderat, aber auch die Ausschüsse konnten zu wichtigen kommunalpolitischen Angelegenheiten Beschlüsse fassen bzw. diese vorberaten.

Die Aufstockung der neuen Volksschule um weitere sechs Räumlichkeiten für die Allgemeine Sonderschule ist nun endgültig vom Tisch. Der Grund für das Aus ist die gescheiterte Zusage des Landes, diesen Zubau als Fortsetzung des Projektes anzuerkennen und mit der ursprünglichen Förderquote zu fördern. Demnach müsste die Stadtgemeinde jetzt 80 Prozent des mit rund zwei Millionen veranschlagten Bauprojektes mit Eigenmitteln bzw. aus Darlehen finanzieren. Zudem war es auch nicht im Sinne der Stadtgemeinde, ein Schulprojekt, das erst kürzlich den Betrieb aufgenommen hat, wieder in eine Baustelle zu verwandeln. Alleine der Aufwand für die Fundamentierung wäre immens und auch die logistische Abwicklung mit

dem Schulbetrieb eine enorme Herausforderung gewesen. Trotz dieser Bedenken und Vorschläge von Alternativen, wurde vom Land dieser Standort als ideal angesehen und forciert. Ungeachtet der bis dahin erbrachten finanziellen Aufwendungen, um das Projekt förderfähig auf Schiene zu bringen, wie die Architektenleistungen, Leistungen von Sonderfachleuten und sonstige Kosten, steht dem Ganzen auch ein erheblicher Zeitverlust gegenüber. Der Gemeinderat hat aus diesen Gründen den Grundsatzbeschluss gefasst, dieses Projekt wegen der geänderten Fördersituation nicht mehr weiterzuverfolgen. Nach Raumalternativen durch Neuplanung im Bereich der Bernaschek-Schule soll gesucht werden.

Bemerkenswert in diesem Zusammenhang ist, dass die Schreiben der Stadtgemeinde an die dafür zuständige Referentin, Landeshauptmann-Stellvertreterin Christine Haberlander, unbeantwortet blieben. Diese Vorgehensweise befremdet und entspricht nicht dem bisher gepflogenen Umgang mit einer Gemeinde. Das war bereits schon 2015 der Fall, wo die Stadtgemeinde ausdrücklich auf die steigenden Schülerzahlen hingewiesen hat. Damals hätte man vor Projektbeginn noch reagieren und die notwendigen Räumlichkeiten schaffen können. Auch dieses Schreiben blieb unbeantwortet.

Der neue Parkplatz beim Friedhof konnte über die Sommermonate zügig fertiggestellt werden. Der Gemeinderat hat sich dafür entschieden, eine E-Ladestation anzukaufen und über die ENERGIE AG an diesem Standort zu betreiben. Mit dieser Investition soll der Zukunft der E-Mobilität Rechnung getragen, aber auch ein Beitrag für

den Klimaschutz geleistet werden.

Erfreuliches gibt es auch über das Jugendzentrum zu berichten. Der Betreiber hat unweit des ursprünglichen JUZ ein geeignetes Objekt gefunden und angemietet. Nach Durchführung von Umbaumaßnahmen kann im Frühjahr 2021 der Betrieb wieder aufgenommen werden.

Beim Standesamt kommt es immer wieder zu Anfragen wegen Trauungen im Freien und freie Trauungen. Leider werden diese Begriffe oft vermischt, was bei den Betroffenen zu Unverständnis führt. Eine Trauung im Freien ist eine Außentrauung an einem dafür nach dem Personenstandsgesetz festgelegten Ort. Die Zuständigkeit für die Festlegung liegt bei mir als Bürgermeister. Für den Bereich des Standesamtes Mattighofen wurden der Sitzungssaal und der Veranstaltungssaal als Trauungsraum bestimmt. Für eine Außentrauung muss erst die notwendige Infrastruktur geschaffen werden und daher ist die Bestimmung eines Trauungsortes im Freien derzeit nicht möglich. Außentrauungen, also eine Trauung im Freien, findet unter den gleichen Umständen wie eine Trauung in einem Trauungsraum durch einen Standesbeamten oder eine Standesbeamtin statt.

Bei freien Trauungen handelt es sich um sogenannte Show-Trauungen, wo im privaten Bereich eine standesamtliche Trauung nachgestellt wird. Mit einer standesamtlichen Trauung hat das jedoch nichts zu tun. Dabei handelt es sich um keinen echten Standesbeamten und eine solche Show-Trauung ist auch keine für den staatlichen Bereich gültige Eheschließung. Eine vor dem Staat gültige Eheschließung

muss vor einer dazu ermächtigten und ausgebildeten Standesbeamtin bzw. einem Standesbeamten erfolgen und im Ehebuch des Standesamtes eingetragen werden, was bei einer freien Trauung definitiv nicht der Fall ist.

Auf Grund von Beschwerden möchte ich an die vom Gemeinderat beschlossene ortspolizeiliche Verordnung erinnern, wonach die Mitnahme und der Konsum alkoholischer Getränke auf bestimmten öffentlichen Straßen und Plätzen im Gemeindegebiet von Mattighofen, insbesondere im Bereich des Autobusbahnhofes, verboten sind. Den vollen Verordnungswortlaut finden Sie auf der neu gestalteten Gemeindehomepage [www.mattighofen.at/Alkoholverbot](http://www.mattighofen.at/Alkoholverbot) zum Download.

Ich bedanke mich bei allen Fraktionen, Ausschüssen und Einzelpersonen aber auch bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Stadtgemeinde für das in diesem Jahr Geleistete, im Besonderen für die Arbeit, den Einsatz und die Disziplin zur gemeinsamen Bewältigung der COVID-19-Pandemie.

Ich wünsche allen Mattighofnerinnen und Mattighofnern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie Glück, Gesundheit und Erfolg für das neue Jahr!

Ihr Bürgermeister

Friedrich Schwarzenhofer

## LEADER VOLLVERSAMMLUNG 2020



v.l.n.r. Reitsammer, Schwarzenhofer, Weibold, Pointner, Maislinger, Tiefnig

für den 29. Oktober 2020 war unsere **13. Vollversammlung** in der Energy World der Firma Hargassner in Weng geplant, aber sie fand heuer **erstmalig schriftlich** statt!

Wir freuen uns, dass unser Vorstand, Beirat, die neuen Rechnungsprüfer, Mitglieder und Ehrenmitglieder mit überwältigender Mehrheit wieder- bzw. neugewählt wurden. Die Liste mit allen Namen samt Fotos finden Sie auf unserer Homepage [www.dahoamaufbliau.at/vollversammlung](http://www.dahoamaufbliau.at/vollversammlung)

Unser neuer und alter Obmann LAbg. Ferdinand Tiefnig freut sich über die Wiederwahl und begrüßt Gabriele Knauseder, MSc im Vorstand und Maria Wimmer und Robert Ortner im Projektauswahlgremium.

Wir bedanken uns bei Günter Weibold als Schriftführer und für 13 Jahre im Vorstand von LEADER Oberinnviertel-Mattigtal, bei Gabi Pointner und bei Günter Maislinger für ihre langjährige Arbeit im LEADER-Projektbeirat. Nach 6 Jahren im Amt als Rechnungsprüfer durften VBgm.<sup>in</sup> Brigitta Karl aus Lochen am See und Bgm. Hans Scharf aus Moosbach nicht mehr zur Wiederwahl antreten und an ihre Stelle rücken Bgm. Albert Troppmair aus Burgkirchen und Bgm. Josef Moser aus Weng.

### Neue Fördergelder freigegeben!

Wir können für die Übergangsjahre 2021 und 2022 mit ca. **€ 400.000,- jährlich** rechnen, die wieder für neue Projekte zur Verfügung stehen!

### Wir freuen uns auf Ihren Anruf

bei uns im LEADER-BÜRO 07722/67 350-8110!



VBgm.<sup>in</sup> Brigitta KARL, Bgm. Hans SCHARF, Bgm. Valentin DAVID

Die Fraktionen der  
**Stadtgemeinde Mattighofen**  
wünschen

allen Bürgerinnen und Bürgern ein  
gesegnetes Weihnachtsfest, Gesundheit und  
viel Erfolg im Jahr 2021!



## Volksbank Mattighofen sponsert Bollerwagen

Die Volksbank Mattighofen unterstützte finanziell die Krabbelstube beim Kauf eines 8-Sitzer Bollerwagens.

*Bild: Filialleiter der Volksbank Mattighofen, Franz Frauenhuber, überzeugte sich selbst bei einem Lokalaugenschein.*

Die Kinder der Bildungs- und Betreuungseinrichtung haben somit die Möglichkeit, angenehme und abenteuerliche Erkundungstouren im Freien zu unternehmen. Mit diesem neuen Wagen können zum Beispiel ab sofort auch Bibliotheksbesuche stattfinden.

Die Kinder und das pädagogische Personal der Krabbelstube Mattighofen bedanken sich recht herzlich für die großartige Unterstützung der Volksbank Mattighofen.



*Bild: Fotalia, Carlos Santa Maria*

## Pyrotechnikgesetz

Laut § 38 des Pyrotechnikgesetzes ist die Verwendung pyrotechnischer Gegenstände der Kategorie F2 (vom Hersteller zu kennzeichnen, idR Raketen, Schweizerkracher etc.) im gesamten Ortsgebiet verboten.

Für Gegenstände der Kategorie F3 und F4 ist eine gesonderte Bewilligung der Bezirkshauptmannschaft erforderlich.

Ausdrücklich wird auch darauf hingewiesen, dass der Besitz und die Verwendung von pyrotechnischen Gegenständen und Sätzen ohne CE-Kennzeichnung grundsätzlich verboten ist.

**Bitte unbedingt beachten • auch für Silvester gültig!**



*Bild: Winternitz pixelio.de*

## Winterdienst

**Ständig gibt es Ärger mit parkenden Fahrzeugen auf öffentlichen Straßen.**

Anlässlich des bevorstehenden Winterdienstes werden die Bestimmungen des § 24 Abs. 3 lit. d der Straßenverkehrsordnung in Erinnerung gerufen, wonach das Parken auf Fahrbahnen mit Gegenverkehr verboten ist, wenn nicht mindestens zwei Fahrstreifen für den fließenden Verkehr frei bleiben.

Durch dieses widerrechtliche Parken kommt es immer wieder zu Behinderungen des Räum- und Streudienstes sowie der Abfallabfuhr.

Die Stadtgemeinde ersucht daher alle Anrainer, Fahrzeuge auf eigenem Grund und Boden abzustellen bzw. die öffentlichen Parkplätze zu benützen, um den Winterdienst und die Abfallabfuhr nicht zu behindern.

## EKIZ Mattighofen berichtet:

Das Kinderfreunde Eltern-Kind-Zentrum Mattighofen bietet Kurse für Kinder und Erwachsene um die Themen Geburt, Spielgruppen, Entdeckungsräume, Elternbildung, Rückenfitness, Yoga, ... an.

**Das Programm für das Frühjahr 2021: [www.kinderfreunde.cc/ekiz\\_mattighofen](http://www.kinderfreunde.cc/ekiz_mattighofen)**

## Infos zur Kindergartenanmeldung 2021/2022

### Liebe Eltern!

Um einen Kindergartenplatz für 2021/2022 zu reservieren, ist eine Anmeldung unbedingt erforderlich. Es können Kinder, die zwischen dem 01.09.2015 und 31.03.2019 geboren sind, angemeldet werden.

**WICHTIG: Die Kindergartenanmeldung ist noch keine Zusage für einen Kindergartenplatz.**

Sie werden in der Zeit von 27.05. - 31.05.2021 schriftlich verständigt, ob Ihr Kind einen Kindergartenplatz erhält oder ob Sie auf der Warteliste sind. Die Reihung erfolgt nach Haupt-

wohnsitz, Alter des Kindes, Berufstätigkeit und Familiensituation.

**Aufgrund der Maßnahmen betreffend Covid-19 kann der Tag der offenen Tür in den Kindergärten 2021 leider nicht stattfinden.**

Die Teams der Kindergärten freuen sich, Sie und Ihr Kind kennenzulernen.

Es ist leider zum jetzigen Zeitpunkt nicht klar, wie im März 2021 der persönliche Kontakt zu den Kindergärten wahrgenommen werden kann.

### Die ausgefüllten Anmeldeunterlagen samt Beilagen können wie folgt übermittelt werden:

- Persönlich am Stadttamt Mattighofen, Frau Lindner, 1. Stock, Zi. 10, vormittags, Telefon +43/7742/2255-13;
- per Mail an: s.lindner@mattighofen.at;
- per Post an Stadttamt Mattighofen, Stadtplatz 1, 5230 Mattighofen;
- Einwurf in den Briefkasten beim Eingang zum Stadttamt.

### Anmeldezeitraum

**Mo. 01.03.2021 bis Fr. 12.03.2021**

### Kindergärten Ihrer Wahl:

**Städt. Kindergarten Mattighofen-Ost  
Schalchnerstraße 12**

**Städt. Kindergarten Mattighofen-West  
Schwarzer Weg 2**

**Städt. Kindergarten Mattighofen-Nord  
Mitterweg 19d**

**Städt. Waldkindergarten  
Schwarzgraben**

**Caritas Kindergarten  
Mattseerstraße 6**

### Folgende Unterlagen (Kopien) sind erforderlich:

- **Geburtsurkunde des Kindes**
- **Impfpass**
- **Ausgefülltes Anmeldeformular**
- **Ausgefüllte Bedarfserhebung**  
Die aktuellen Formulare erhalten Sie **ab 20. Jänner 2021** am Stadttamt, Fr. Lindner, Zi. 10. Online-Formulare finden Sie auf der Homepage [www.mattighofen.at](http://www.mattighofen.at)
- **Aktuelle Arbeitszeitbestätigung der Eltern/Erziehungsberechtigten**  
(Änderungen sind umgehend bekanntzugeben)

### Information **Nachmittagsbetreuung (ab 13:00 Uhr):**

Laut Gesetzesbeschluss der Oö. Landesregierung haben die Rechtsträger von Kinderbildungs- und -betreuungseinrichtungen gemäß § 27 Oö. Kinderbildungs- und -betreuungsgesetz einen Kostenbeitrag

von den Eltern einzuheben.

Der Besuch am Vormittag ist beitragsfrei, ab 13:00 Uhr wird ein sozial gestaffelter Beitrag eingehoben.

Der von den Eltern zu leistende Kostenbeitrag bemisst sich nach

der Höhe des Familieneinkommens pro Monat (mit entsprechendem Nachweis). Der Kostenbeitrag ist abhängig von der Anzahl der Wochentage an denen die Nachmittagsbetreuung in Anspruch genommen wird.

Bitte melden Sie sofort, wenn sich Ihre Einkommens- sowie Familienverhältnisse während des Jahres ändern. Der Elternbeitrag wird ab dem darauf folgenden Monat neu vorgeschrieben.

### Der Nachmittagstarif ab 13:00 Uhr:

beträgt 3% des Familienbruttoeinkommens  
**mindestens 44 Euro (bis zu ca. € 1.490,- monatlich)**  
**maximal 114 Euro (ab ca. € 3.790,- monatlich)**

Der Beitrag bei einem 3-Tage-Besuch pro Woche beträgt 70% und bei einem 2-Tage Besuch 50% des errechneten Tarifes. Der Mindest- und Höchsttarif werden aliquotiert.

Es wird darauf hingewiesen, dass für alle Kinder, deren Eltern nicht berufstätig sind, der Kindergarten nur **HALBTAGS** in Anspruch genommen werden kann.

Städt. Kindergarten  
Mattighofen-Ost  
Frau Elke Weinberger  
Tel. +43/7742/30432

Städt. Kindergarten  
Mattighofen-West  
Frau Gertraud Rieder  
Tel. +43/7742/22294

Städt. Kindergarten  
Mattighofen-Nord  
Frau Martina Fellner  
Tel. +43/664/88180630

Caritas  
Kindergarten  
Frau Maria Messner  
Tel. +43/7742/2649

Städtischer  
Waldkindergarten  
Frau Isabella Baumkirchner  
Tel. +43/664/88260283

## Warnwesten für Taferlklassler

Zur Sicherheit am Schulweg, vor allem in den nebeligen und dämmerigen Herbst- und Wintermonaten, wurden die Taferlklassler der Volksschule Mattighofen mit brandneuen leuchtenden Warnwesten ausgestattet.

Besonders für die jungen Schulanfänger ist der neue Weg zum Unterricht in den Morgenstunden eine große Herausforderung. Und wenn sich die herbstliche Witterung mit schlechter Sicht präsentiert, müssen die Kleinen für die üb-

rigen Verkehrsteilnehmer gut erkennbar sein. Sicherheitswesten sind dabei ein unverzichtbares Hilfsmittel und ein wertvoller Beitrag für mehr Sicherheit. Die traditionelle Kinderwarnwestenaktion war auch heuer wieder ein voller Erfolg.

Freudestrahlend übernahmen die Volksschüler aus Mattighofen die Warnwesten, überreicht durch Bürgermeister Friedrich Schwarzenhofer und die Direktorin Sandra Auer der Volksschule Mattighofen.

*Alle Bilder: Stadtgemeinde*



Vorschule: Klassenlehrerin Brigitta Wiener mit Schulassistentin Christine Wagner.



1c Klasse mit Klassenlehrerin Kerstin Pieringer und Teamlehrerin Marlene Diermair.



1b Klasse mit Klassenlehrerin Margarete Schöndorfer.



Deutschklasse: Klassenlehrerin Nicole Hengstberger.



1a Klasse mit Klassenlehrerin Birgit Fellner-Mayrobnig und Teamlehrerin Katrin Wild.



Die 1a Klasse überquert den Zebrastreifen. Im Hintergrund Klassenlehrerin Birgit Fellner-Mayrobnig.

## Reflektion der Saison des TC Mattighofen

Das vergangene Jahr 2020 war nicht nur für den TCM, sondern für alle Sportbegeisterten sehr herausfordernd. Aufgrund zahlreicher Auflagen war es eingangs unklar, ob diverse Veranstaltungen durchgeführt und der Meisterschaftsbetrieb aufgenommen werden konnte. Als sich abzeichnete, dass der Spiel- und Meisterschaftsbetrieb teils eingeschränkt stattfinden kann, ist man etwas verspätet mit voller Energie in die neue Saison gestartet.

Am Ende der Saison ist der TC Mattighofen stolz, verkünden zu dürfen, dass die 1. Mannschaft der Herren den Aufstieg von der „Landesliga West“ in die „Oberösterreich-Liga“ errin-

gen konnte. An dieser Stelle sind auch die hervorragenden fünf Jugendmannschaften hervorzuheben, mit welchen sich der TC Mattighofen zwei Meistertitel (Landesliga & Regionaliga) sichern konnte.

Der TC Mattighofen begibt sich nun leider in eine (wahrscheinlich spielfreie) Winterpause und freut sich, wieder zahlreiche, ambitionierte Tennisfreunde im Frühjahr auf der Anlage begrüßen zu dürfen. Weitere Informationen zu abgelaufenen Events, Ereignissen oder zur Mitgliedschaft findet man auf der Homepage:

[www.tcmattighofen.at](http://www.tcmattighofen.at)



Die 1. Herrenmannschaft des TC Mattighofen.

Bild: TC Mattighofen

## 1.000,- € Spende



Im Bild v.l. Bgm. Friedrich Schwarzenhofer, Rudolf Perhab (Dir. SPZ) Roman Hager (Obmann) und Alexander Ölbauer (Jugendreferent) des TC Mattighofen.

Bild: Stadtgemeinde Mattighofen

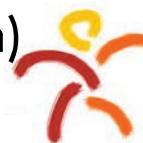
Roman Hager, Obmann des Tennisclub Mattighofen, übergab Rudolf Perhab, Direktor des SPZ, einen Scheck in der Höhe von 1.000 Euro.

den weitere notwendige Lehr- und Therapiemittel angekauft.

Bürgermeister Schwarzenhofer bedankte sich persönlich und im Namen der Stadtgemeinde sehr herzlich für die großartige Spende. Mit diesem Geld wer-



## Gastronom(in)/Wirt(in) für Clublokal gesucht



TENNISCLUB MATTIGHOFEN

### Gesicherte Stammkundschaft:

- 250 Mitglieder, Saisonbetrieb von April bis Oktober
- Einer der größten Tennisvereine im Inviertel
- >10 Meisterschaftsmannschaften und ganzjähriges Training mit >50 Kindern
- Events, Turniere und Stammtischrunden von April bis Oktober
- Gäste jeglicher Art erwünscht (Zuseher, Spieler, Mittags/Abendgesellschaft)
- Öffnungszeiten: April - Oktober

### Modernes und vollausgestattetes Clubheim in idealer Lage

- Komplettumbau im Jahr 2018
- Mattseer Straße 24a (gegenüber Freibad, Bundesstraße Richtung Salzburg)
- Große überdachte Terrasse (>30 Sitzplätze) und Innenbereich (>20 Sitzplätze)
- Gastronomieküche + Bar und hochwertige Geräte inkl. Kücheneinrichtung
- Attraktiver Pachtzins nach Vereinbarung

Interesse? – Terminvereinbarung:  
Roman Hager, [obmann@tcmattighofen.at](mailto:obmann@tcmattighofen.at)



## Von Mattighofen nach Salzburg

Eine Aktion der Klimabündnisgemeinde Mattighofen



Alle Mattighofnerinnen und Mattighofner können um **€ 5,00 pro Person** tagweise mit dem Zug von Mattighofen nach Salzburg fahren (inkl. Kernzone O-Bus).

Kartenreservierung und Aus- und Rückgabe am Stadtamt. Bei Verlust ist die Karte zu ersetzen.

### Infos & Reservierungen:

Stadtgemeinde Mattighofen, Frau Eva Bachleitner  
Tel. 077 42 / 2255-12 • e.bachleitner@mattighofen.at

### So funktioniert es:

- Karten können ab dem Monatsersten für den jeweiligen Folgemonat reserviert werden
- Abholung der Karten am Reisetag **ab 7:30 Uhr**
- Rückgabe der Karten am Folgetag bis spätestens 6 Uhr (Postkasten Gemeinde)
- Fahrplanauskünfte ausnahmslos ÖBB



## Trbulin-Bau Salzburg unterstützt Feuerwehr, Rettung und Lebenshilfe



Die Feuerwehren Mattighofen, und Schalchen, die Lebenshilfe sowie das Rote Kreuz Mattighofen erhielten von der Firma Trbulin-Bau aus Salzburg jeweils eine Spende in der Höhe von EURO 500,00 überreicht.

Der Geschäftsführer der Firma Trbulin-Bau, Herr Zoran Trbulin, wohnhaft in Mattighofen, unterstützt auch in schwierigen wirtschaftlichen Zeiten Vereine sowie freiwillige Einsatzorganisationen in Mattighofen und

Alle Bilder: Fotostudio Manfred Fesl

Schalchen. Bürgermeister Friedrich Schwarzenhofer sowie Bürgermeister Andreas Stuhlberger bedanken sich im Namen der Vereine und persönlich sehr

herzlich für die großzügige Spende des Salzburger Bauunternehmens.



# SEITENBLICKE

## Alois Erlacher feiert bald seinen 100. Geburtstag



*Alois Erlacher in jungen Jahren.*

**Alois Erlacher, geboren am 15. Dezember 1920 in Mattighofen, feiert demnächst seinen 100. Geburtstag in den USA.**

Der Mattighofner ist der Sohn von Alois Erlacher und Maria Teichstätter. Insgesamt hat Alois noch sieben Brüder und eine Schwester.



*1946 heiratete Alois seine Maria.*

1944 lernte er in Budapest eine Ungarin namens Maria kennen, wo er während des Krieges stationiert war. Nach dem Ende des Krieges heiratete er 1946 Maria in Mattighofen.

Alois erlernte nach dem Krieg das Schusterhandwerk und hatte seine Werkstätte im heutigen Haus des Bürgerkorps Mattighofen.

1954 ist er zusammen mit seiner Frau Maria und den Töchtern Marika und Margit nach Kanada ausgewandert. In Montreal kam 1956 seine dritte Tochter Evelin zur Welt.

In Kanada arbeitete er anfangs als Schuster in einem ungarischen Schuhgeschäft. Gleichzeitig besuchte er Abendschulen wo er sich zum technischen Zeichner ausbilden ließ.

1960 übersiedelte er samt Familie nach Cleveland, Ohio, USA, wo er schlussendlich seine neue Heimat gefunden hat. Dort begann er bei Lester Engineering als Installateur, wo er bis zu seiner Pensionierung arbeitete.

Zeit seines Lebens ist Alois ein sehr geselliger Mensch. So war er über 40 Jahre Mitglied des „Bayrischen Männerchors“, mit dem er bei vielen internationalen Chorkonzerten in ganz Nordamerika unterwegs war.

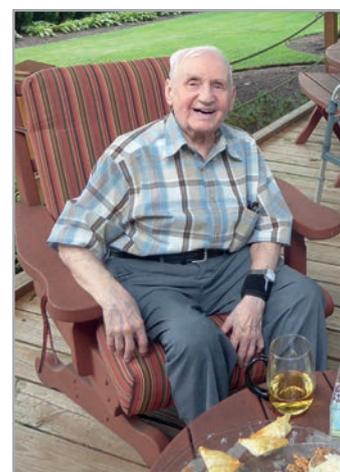


*Familie Erlacher mit den drei Töchtern.*

Zusammen mit seiner Frau Maria bereiste er 45 Staaten der USA und besuchte auch 5-mal seine alte Heimat Österreich, um den Kontakt zu seiner Familie und zu Freunden aufrechtzuerhalten. Seine Töchter Marika, Margit und Evi sind alle glücklich verheiratet und besuchen ihren Vater regelmäßig.

Besonders hat er seine zwei Enkelkinder ins Herz geschlossen, zu denen ebenfalls ein regelmäßiger Kontakt besteht. Alois Erlacher lebt jetzt bei seiner Tochter Evelin in Lancaster, Ohio.

Bürgermeister Friedrich Schwarzenhofer gratuliert im Namen der Stadtgemeinde Mattighofen und persönlich sehr herzlich zum bevorstehenden 100. Geburtstag.



*Herzlichen Glückwunsch zum*



**Geburtstag!**

**Verpassen Sie keine Events mit dem wöchentlichen Veranstaltungs-Newsletter!**

Einfach in den Veranstaltungs-Newsletter eintragen und Sie erhalten regelmäßig eine E-Mail mit Hinweisen auf die neuesten Veranstaltungen in Mattighofen oder Empfehlungen der Redaktion.

**Das Service des Veranstaltungs-Newsletters ist natürlich kostenlos.**

**Startseite > Tourismus & Kultur Sport & Freizeit >  
Veranstaltungen > Newsletter abonnieren**

Nach dem Absenden erhalten Sie eine kurze Bestätigungsmail, um die Richtigkeit der eingegebenen E-Mailadresse zu überprüfen. Mit nur einem weiteren Klick auf den Bestätigungslink sind Sie Newsletter-Abonnent.



## Erfolgreiche Mattigtaler Fotoamateure

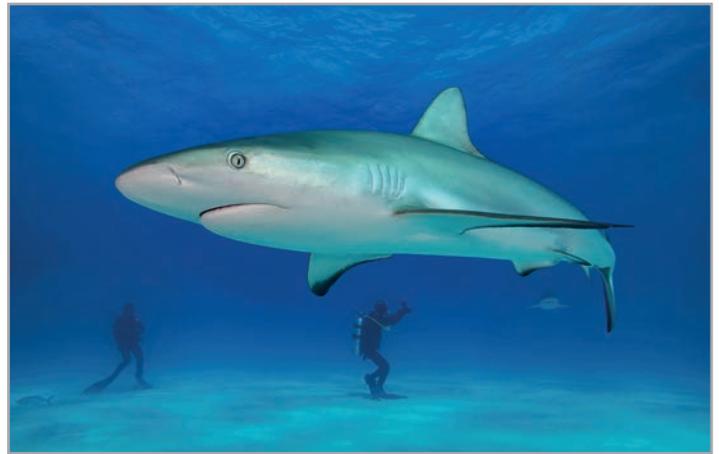
Das Jahr 2020 war das bisher erfolgreichste bei Wettbewerbssteinnahmen in der beinahe 30-jährigen Vereinsgeschichte der Mattigtaler Fotoamateure.

Beim Circuit der Salzburger Fotovereine erreichte Johann Hinterdorfer mit seinem Bild „Karibischer Riffhai“ den hervorragenden 2. Platz. In der Gesamtwertung landeten mit Johann Hinterdorfer (2. Platz) und Ferdinand Schratteacker (3. Platz) gleich zwei Mattigtaler auf dem Stockerl. Die Vereinswertung ging ebenfalls mit gro-

ßem Vorsprung an die Mattigtaler Fotoamateure.

Erfolgreich verlief auch die Steiermark-Trophy 2020, wo Hans Luttinger für sein Bild „Sahara“ eine Goldmedaille in der Kategorie „Schwarz-Weiß“ erhielt.

Sensationell war das Abschneiden bei den Salzburger Foto-Landesmeisterschaften 2020. Hier entschieden die Mattigtaler Fotoamateure die Vereinswertungen in allen Kategorien für sich. Bürgermeister Friedrich Schwarzenhofer gratuliert im Namen der Stadtgemeinde



Johann Hinterdorfer „Karibischer Riffhai“.

und persönlich sehr herzlich zu Mattigtaler Fotoamateure im den großen Erfolgen der Jahr 2020.



Hans Luttinger „Green Lives Matter“.



Ferdinand Schratteacker „Federweich“.

### Die Ergebnisse der Einzelwertungen:

#### Kombination:

- 2. Platz: Ferdinand Schratteacker
- 3. Platz: Hans Luttinger
- 4. Platz: Wilfried Breckner
- 5. Platz: Josef Winterer

#### Kategorie „Allgemein“:

- 2. Platz: Ferdinand Schratteacker
- 4. Platz: Wilfried Breckner

#### Kategorie „Mensch“:

- 1. Platz: Hans Luttinger (Landesmeister)
- 2. Platz: Josef Winterer
- 4. Platz: Ferdinand Schratteacker



Josef Winterer „Nadine“. Alle Bilder: Mattigtaler Fotoamateure

#### Kategorie „Natur“:

- 2. Platz: Hans Luttinger
- 3. Platz: Wilfried Breckner

#### Kategorie „Sport“:

- 4. Platz: Josef Winterer
- 5. Platz: Hans Luttinger

Die besten Bilder der Salzburger Foto-Landesmeisterschaft sind derzeit im Stadtamt Mattighofen ausgestellt.

Äußerst erfolgreich waren die Teilnehmer der MFA auch bei den Foto-Staatsmeisterschaften 2020. In der Kombination erreichten die Mattigtaler den 16. Rang und in der Kategorie „digital“ den hervorragenden 11 Platz. Mit dem Bild „Green Lives Matter“ erreichte Hans Luttinger 29 von 30 möglichen Punkten und wurde dafür mit einer Einzelmedaille ausgezeichnet.

Weitere Informationen:  
[www.mattigtaler-fotoamateure.at](http://www.mattigtaler-fotoamateure.at)  
Tel.: +43 / 650 / 41 57 232



# SEITENBLICKE

## Zusammenspiel von Senioren u. Haustieren im Alter

Das Gefühl, gebraucht zu werden und eine Aufgabe zu haben, wirkt als Antrieb für alle Senioren. Die Pflege eines Haustieres kann dieses Bedürfnis erfüllen und so zu einem längeren und gesünderen Leben beitragen.

Da im Alter die sozialen Kontakte häufig zurückgehen und die Senioren sich eher isolieren, wirken sich Tiere sehr positiv auf die Lebensqualität von Senioren aus. Das Tier gibt den älteren Menschen das Gefühl, gebraucht zu werden. Tiere sind auch gute Zuhörer, sie haben immer Zeit, werden nicht ungeduldig, auch wenn sie die selben Geschichten immer wieder hören. Außerdem sind Hunde oder Katzen für ältere Menschen immer „ideale Zeitgeber“, da sie ihrem Besitzer immer regelmäßig und deutlich angeben wenn sie Hunger haben oder Gassi gehen möchten.

### Wann ist eine Familie bereit für ein Haustier?

Bevor eine Familie tierischen Zuwachs bekommt, muss genau geklärt werden, welches Tier welche Bedingungen bevorzugt bzw. welche Grundvoraussetzungen erfüllt werden sollten.



Im Bild von links: Bürgermeister Friedrich Schwarzenhofer mit Familie Hartinger und Tante Fini mit ihrem Kater Bärli. Bild: Stadtgemeinde Mattighofen

### Grundvoraussetzungen für korrekte Tierhaltung von Hunden oder Katzen:

- Auswahl der richtigen Örtlichkeit (Wohnung/Haus mit Garten)
- Aufbringung von Geduld
- Berechnung der finanziellen Belastung (Futter- bzw. Tierarztkosten)

Die Tierfreunde Mattighofen bedanken sich bei Bürgermeister Friedrich Schwarzenhofer (langjähriges aktives Mitglied der Tierfreunde Mattighofen)

sehr herzlich für die finanzielle Unterstützung. „Vergelt's Gott“ von allen Tierfreunden.

Ein herzliches Dankeschön auch an alle Tierfreunde in Mattighofen, die aufgefundene Tiere bei sich aufnahmen oder ausgesetzten Tieren ein neues Zuhause gaben (siehe Bilder).

Obfrau Franziska Hartinger: „Denn nicht zuletzt können wir unsere Arbeit zum Wohle armer und bedürftiger Tiere nur

leisten, weil es Menschen gibt, die uns und somit unseren Schützlingen helfen!“

Wir danken unseren Tierärztinnen Frau Dr. Daniela Klement und Frau Mag. Alexandra Wiesner für ihre spontanen ärztlichen Betreuungen. In diesen Sinne wünscht der Verein der Tierfreunde Mattighofen allen Mitgliedern und Tierfreunden gesegnete Weihnachten und viel Glück im neuen Jahr.



„Wir helfen Tieren in Not“  
Telefon: 0 77 42 / 46 35  
(Bitte auf Band sprechen)  
Per Mail:  
hartinger.imkerei@aon.at

Bilder: Tierfreunde Mattighofen



**Bitte zu Weihnachten KEINE Tiere schenken!**



## Feuerwehrjugend spendet 1.000,00 Euro

Am 18. September 2020 fand die Scheckübergabe in der Höhe von € 1.000,00 der Feuerwehrjugend Mattighofen an den Verein „Mit-Dabei“ statt. Das bei der jährlichen Haus-sammlung am Heiligen Abend durch die Jugendfeuerwehr in Mattighofen gesammelte Geld wurde wieder für einen guten Zweck gespendet.

Der Scheck wurde an den Obmann Christian Kraus und Obmann-Stv. Hubert Zillner vom Verein „Mit-Dabei“ aus Pfaffstätt übergeben. Der Verein „Mit-Dabei“ bietet Urlaubs- und Freizeitbegleitung für Menschen mit Beeinträchtigungen jeden Alters an (siehe Link: <https://www.mit-dabei.at>).

Bürgermeister Friedrich Schwarzenhofer sowie der



Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Mattighofen, HBI Roman Vorreiter, waren bei der Geldübergabe ebenfalls anwesend und sprachen einen großen Dank an die 10 Jugendfeuerwehrmitglieder, den

Jugendbetreuer HBM Erich Zenz und den Jugendhelfer OFM Peter Jesenko aus, die schon viele Jahre jeweils am Vormittag des Heiligen Abends von Haus zu Haus gehen, um für bedürftige Menschen in der

Region Geld zu sammeln. Ein kleiner Teil der Spenden wird für Jugendausbildung und Bekleidung verwendet. Auf Grund des Corona-Virus gab es heuer leider keine Vorführung der Feuerwehrjugend.

## KTM Fahrrad unterstützt Feuerwehr und Rotes Kreuz

Die Feuerwehren Mattighofen und Schalchen sowie das Rote Kreuz Mattighofen erhielten von der Firma KTM Fahrrad GmbH jeweils einen Scheck in der Höhe von EURO 2.000,00 überreicht.

Die KTM Fahrrad GmbH unterstützt seit vielen Jahren Vereine sowie freiwillige Einsatzorganisationen in Mattighofen und Schalchen und stellt Mitarbeiter für die Ausübung ihrer ehrenamtlichen Tätigkeit frei. Bürgermeister Friedrich Schwarzenhofer sowie Bürgermeister Andreas Stuhlberger bedanken sich im Namen der Vereine und persönlich sehr herzlich für die großzügige Spende.

Die Abordnung der Freiwilligen Feuerwehr Mattighofen, der Freiwilligen Feuerwehr Schalchen, des Roten Kreuzes mit den beiden Bürgermeistern Friedrich Schwarzenhofer und Andreas



Stuhlberger sowie der Geschäftsleitung der KTM Fahrrad GmbH bei der Scheckübergabe.

Bild: Fotostudio Manfred Fesl

## Hannes Bernecker neuer Leiter der Sparkasse

Ab 1. Oktober 2020 übernahm Hannes Bernecker (30) die Leitung der Sparkasse in Mattighofen und der Filiale in Munderfing. Der Innviertler war bereits in den Sparkassenfilialen am Braunauer Markt seit 2014 als Filialleiter tätig.

Hannes Bernecker ist ein hervorragendes Beispiel für den Bildungsweg „Karriere mit Lehre“. Er startete 2006 seine Lehre zum Bankkaufmann in der Salzburger Sparkasse und absolvierte erfolgreich die umfassende Ausbildung zum Kundenberater und in weiterer Folge die Führungskräfteentwicklung. Hannes Bernecker, seit kurzem verheiratet und

frisch gebackener Vater: „Ich freue mich sehr auf meine neue Führungsaufgabe in Mattighofen. An dieser Stelle ein großes Dankeschön an meine beiden Vorgänger, die über Jahrzehnte den Sparkassengedanken und die positive Stimmung im Sinne unseres aktuellen Slogans „#glaubandich“ großartig vorgelebt haben. Ich wünsche beiden für den verdienten Ruhestand viel Gesundheit und alles Gute.“

Die Filiale in Mattighofen zählt zu den größten Filialen der Salzburger Sparkasse. Hannes Bernecker kümmert sich mit einem Team von 14 Mitarbeitern um die finanzielle Gesundheit von rund 8.000 Sparkassenkunden.



Schlüsselübergabe an Hannes Bernecker (Bildmitte) von den bisherigen Sparkassenchefs Gerhard Vejník (links) und Andreas Bamberger. Bild: stefanzauner.at

## 10 Jahre DONNER & ELISA Moden



Bürgermeister Friedrich Schwarzenhofer gratuliert im Namen der Stadtgemeinde Mattighofen und persönlich sehr herzlich zum 10 jährigen Firmenjubiläum. Bild: Fotostudio Manfred Fesl

Vor 10 Jahren eröffnete Elisabeth Donner das Damenmodegeschäft ELISA in Mattighofen. 3 Jahre später folgte das Trachtenmodegeschäft DONNER. Vor 7 Jahren wurden dann beide Geschäfte unter dem Namen DONNER & ELISA am Stadtplatz 53 vereint.

Unter dem Motto „Trends in Mode & Tracht für Damen und Herren“ freut sich das Team von DONNER & ELISA auf Ihren Besuch. Sichern Sie sich den Jubiläumsrabatt von 20% auf Ihren nächsten Einkauf.

**20% Jubiläumsrabatt auf das gesamte Sortiment!  
Gültig bis 31. Dezember 2020**

## Handy Galaxy - Service inklusive

Am 1. Oktober 2020 hat das Geschäft „Handy Galaxy“ in der Rosengasse 5 in Mattighofen seine Pforten geöffnet. Der neue Shop präsentiert auf einer übersichtlichen Ausstellungsfläche ein breites Angebot an Smartphones, Zubehör und alles rund um Telekommunikation.

Folgende Services werden im neuen Handyshop angeboten:

- Ankauf & Verkauf
- Reparatur
- Zubehör
- Entsperren

Ab sofort bei Handy Galaxy: **PANZERGEL-Schutzfolie!**  
Für weitere Fragen stehen wir Ihnen unter der Tel. +43 / 676 / 65 36 554 gerne zur Verfügung.



Im Bild von links: Bürgermeister Friedrich Schwarzenhofer gratuliert der neuen Unternehmerfamilie Özsevgec zur Eröffnung des Handyshops sehr herzlich. Bild: Stadtgemeinde Mattighofen

## bank99 sagt DANKE

Die bank99, die neue Bank der Post, startete mit 1. April 2020 unter denkbar schwierigen Bedingungen - am Beginn der Corona-Krise mitten im Lockdown. Doch gerade in dieser herausfordernden Zeit wollte die Post ihre Kundinnen und Kunden nicht im Stich lassen und ihnen - wie bereits seit 140 Jahren - weiterhin Finanzdienstleistungen anbieten.

Die erste bank99-Kundin der Filiale in Mattighofen war Frau Leidinger. Sie kam am 1. April 2020 um exakt 08:10 Uhr in die Postfiliale, um ihr Konto zu eröffnen. Das gesamte Team der Postfiliale freute sich natürlich sehr darüber. Stellvertretend für viele weitere Kunden, die die bank99 begrüßen durfte, bedankten sich die Filialmitarbeiter bei Frau Leidinger für das entgegengebrachte Vertrauen und die Treue zum Unternehmen.

Heute kann die bank99 bereits



Im Bild von links nach rechts: Bürgermeister Friedrich Schwarzenhofer, Martina Duller, Anna Leidinger, Franz Plainer, Rosemarie Baldauf, Erika Gratzl und Laura Waltl. Bild: Hans-Peter Schaller

über 50.000 neue Kunden begrüßen und viele weitere sollen folgen. Und für diese ist die Postfiliale Mattighofen gut gerüstet. Denn die bank99 kann ihren Kunden bei laufendem Ausbau ihres Portfolios eine Vielfalt an Produkten anbieten, die für 99% der Menschen in

Österreich passen. Sei es Spezialkonten wie das bildungskonto99 für alle in Aus- oder Weiterbildung ohne Altersgrenze oder das helferkonto99 für Personen in systemrelevanten Organisationen, Bausparer, Geldkredite oder nun auch Versicherungsprodukte.

Die Postfiliale Mattighofen bietet neben Post- und Finanzdienstleistungen auch A1 Telekom Produkt- und Energiewechselservice an.

Alles unter einem Dach - ein Weg, viele Möglichkeiten.

## „Flaschenwerk“ - das etwas andere Geschäft

„Flaschenwerk“ - kein Genuss ist vorübergehend; denn der Eindruck, den er zurücklässt, ist bleibend. (Johann Wolfgang von Goethe). Das Team von Mario's Getränke Store hat die Covid-Zeit kreativ genutzt und ein Verkaufslager um einen kleinen aber feinen Verkaufsraum ergänzt. „Flaschenwerk“ nennt sich der im Oktober eröffnete, urig gemütlich gestaltete Verkaufswagen, der vor dem Getränkelager in der Unterlochnerstraße 1E seinen Platz gefunden hat.

Ausgestattet mit hochwertigen Produkten aus Österreich: edle Weine, Gin, Maiwipfel-Rum, Zirben-, Rhabarber- oder Latschenkiefelikör, feine Obst- und Gemüsesäfte und Sirups sowie attraktive und witzige Geschenkartikel (z.B. Weinkühler, Servietten, Geschenkboxen uvm.) passend zum Getränkesortiment.

**Die Idee u. Inspiration dahinter?** Einzigartiges und Geschmackvolles für den Privatkäufer anzubieten. Ob als Geschenk oder zum Eigengebrauch, gerade in der jetzigen, ungewohnten und eigenartigen Zeit soll auf Genuss nicht verzichtet werden. Und schließlich die tolle Zusammenarbeit mit außergewöhnlichen, bodenständigen Herstellern.

Seit über 14 Jahren tätig, kennen viele die Firma aus der Ausstattung und Belieferung von Festen, Gastronomen, Vereinen und Firmen, wissen aber nicht, dass auch Privatpersonen bei Mario's Getränke Store kaufen sowie Inventargegenstände leihen können.

Dabei steht im Lager ein großes Sortiment an gewöhnlichen und außergewöhnlichen Biersorten (Augustiner, Pinzga,



Bürgermeister Friedrich Schwarzenhofer gratuliert zur Eröffnung von „Flaschenwerk“ sehr herzlich.  
Bilder: Fotostudio Manfred Fesl

Schönramer, Woif, uvm.), spezielle Craft Biere sowie auch individuell gestaltete Biergeschenke zur Verfügung. Diverse Spirituosen, Wein- u. Spritzgetränke sind ebenso erhältlich wie auch alkoholfreie Getränke, Limonaden, Säfte, Mineralwasser oder Red Bull.

### Neugierig geworden?

Das Team von Mario's Getränke Store heißt Sie im Getränke Store und „Flaschenwerk“ herzlich willkommen.



Im „Flaschenwerk“ in der Unterlochnerstraße 1E gibt es auch individuell gestaltete Biergeschenke.

**Mario's Getränke Store**  
**„Flaschenwerk“**  
Inh. Mario Lutsch

Unterlochnerstraße 1E  
5230 Mattighofen

Telefon  
+43 / 660 / 35 30 624  
Mail:  
m.store@aon.at

## INARA - dein.raum.gefuehl

**INARA - dein.raum.gefuehl** steht für individuelle Wohnberatung mit Kreativität, Charme und ganz viel Raumgefühl. Ob ganzheitliches Konzept für ein Haus, Wohnung oder Büro, die Umgestaltung eines einzelnen Raumes oder eine neue Dekoration.

Claudia Lutsch: „Lösungsorientiert und voller Elan möchte ich meine Kunden Schritt für Schritt zu ihrem persönlichen Wohntraum verhelfen. Ganz nach dem Motto: HOME IS NOT JUST A PLACE, IT IS A FEELING. Als Interior Designerin benötige ich keinen fixen Standort, ich habe

diesen aber dennoch im WUNDERHAUS gefunden. Es ist ein Geschäft für Dekoration, Geschenkartikel und allerhand Schönes, welches ich seit 2016 bereits betreibe und so ist es jetzt eine perfekte inspirierende Umgebung für meine Arbeit.

**Das WUNDERHAUS selbst hat jeden Freitag von 10 bis 18 Uhr geöffnet.** (Bild rechts)

Ab Januar 2021 nehme ich gerne Buchungen für die Einrichtungsberatung entgegen und freue mich auf viele schöne Projekte.“



Das WUNDERHAUS in der Augartenstraße 15 in Mattighofen.  
Alle Bilder: Stadtgemeinde Mattighofen

Bürgermeister Friedrich Schwarzenhofer gratuliert Claudia Lutsch zur Geschäftseröffnung sehr herzlich.



**INARA - dein.raum.gefuehl**  
Claudia Lutsch

Augartenstraße 15  
5230 Mattighofen

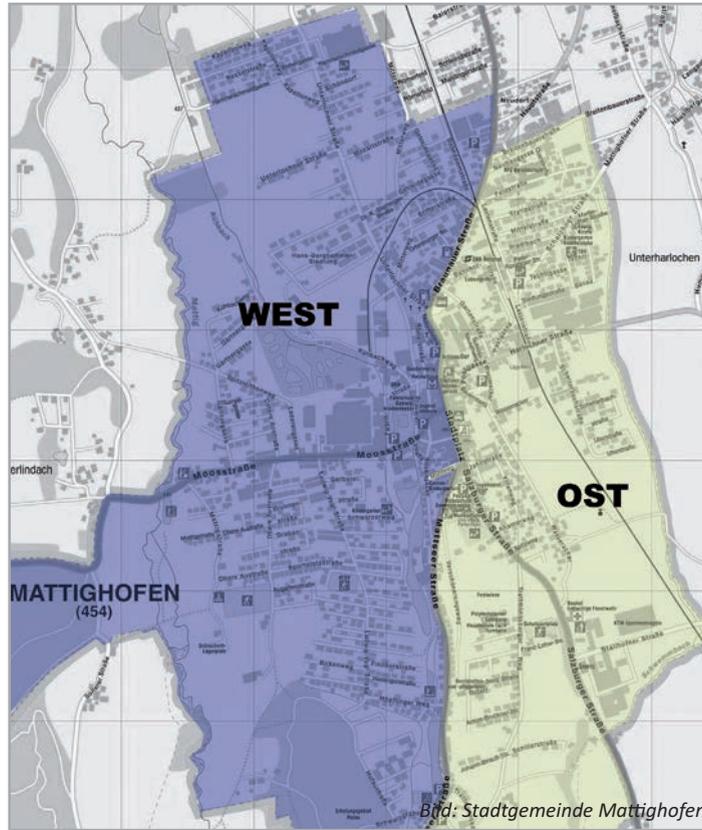
Telefon  
+43 / 664 / 56 31 159

Mail:  
office@deinraumgefuehl.com  
www.deinraumgefuehl.com

## Abfallabfuhrkalender 1. Quartal 2021

### Abholung WEST

Mo, 04. 01.	● ●
Do, 07. 01.	● ●
Do, 14. 01.	● ●
Mo, 18. 01.	● ●
Do, 21. 01.	●
Do, 28. 01.	● ●
Mo, 01. 02.	● ●
Do, 04. 02.	● ●
Do, 11. 02.	● ●
Mo, 15. 02.	●
Do, 18. 02.	●
Do, 25. 02.	● ●
Mo, 01. 03.	● ● ● ●
Do, 04. 03.	● ●
Do, 11. 03.	● ●
Mo, 15. 03.	●
Do, 18. 03.	●
Do, 25. 03.	● ●
Mo, 29. 03.	● ●
Do, 01. 04.	● ●
Do, 08. 04.	● ●
Mo, 12. 04.	● ● ● ●
Do, 15. 04.	●
Do, 22. 04.	● ●
Mo, 26. 04.	● ●
Do, 29. 04.	● ●



### Abholung OST

Mo, 04. 01.	● ●
Do, 07. 01.	● ● ● ●
Mi, 13. 01.	●
Mo, 18. 01.	●
Di, 19. 01.	●
Mi, 20. 01.	● ●
Mi, 27. 01.	●
Mo, 01. 02.	● ●
Mi, 03. 02.	● ● ● ●
Mi, 10. 02.	●
Mo, 15. 02.	●
Mi, 17. 02.	● ●
Mi, 24. 02.	●
Mo, 01. 03.	● ● ● ●
Di, 02. 03.	●
Mi, 03. 03.	● ● ● ●
Mi, 10. 03.	●
Mo, 15. 03.	●
Mi, 17. 03.	● ●
Mi, 24. 03.	●
Mo, 29. 03.	● ●
Mi, 31. 03.	● ● ● ●
Mi, 07. 04.	●
Mo, 12. 04.	● ● ● ●
Di, 13. 04.	●
Mi, 14. 04.	● ●
Mi, 21. 04.	●
Mo, 26. 04.	● ●
Mi, 28. 04.	● ● ● ●

**Restabfall/Papiertonne/Biotonne:** Der gesamte Stadtplatz sowie der Mühlweg gehören zum Abholgebiet Ost, ansonsten erfolgt die Trennung entlang der Braunauer Straße bzw. Mattseer Straße.

**Papiertonne zusätzlich: Achtung!** In folgenden Straßen wird die Papiertonne am Montag entleert: Trattmannsberger Weg, Franz-Lehar-Straße, Robert-Stolz-Straße, Anton-Bruckner-Straße, Johann-Strauß-Straße, Schillerstraße, Trattmannsberg, Siebenschläferweg, Mattseer Straße.

**Entlang der gesamten Braunauer Straße (beidseitig) erfolgt die Entleerung am Dienstag bzw. Mittwoch!**

Infos zur Papiertonne erteilt der BAV unter Telefon 07722 / 66800.

**Alle Tonnen bereits am Vortag aufstellen!** Bitte die Biotonne für jede Entleerung bereitstellen, auch wenn diese nur zur Hälfte gefüllt ist. An Feiertagen kann es zu zeitlichen Verzögerungen kommen, bitte die Tonnen stehen lassen. Im Winter bitte keinen nassen Abfall einfüllen, Abfall friert ein, was zu einer Teilentleerung der Abfalltonne führen kann. Vor allem in der kalten Jahreszeit bitte darauf achten, dass für die Biotonne ein Maisstärkesack als Einlage verwendet wird, um das Anfrieren zu vermeiden.

Legende:

- wöchentliche Abfuhr (grüner Aufkleber)
- zweiwöchige Abfuhr (roter Aufkleber)
- vierwöchige Abfuhr (gelber Aufkleber)
- Papiertonne
- Biotonne zweiwöchig/vierwöchig (violetter Aufkleber)
- Biotonne zweiwöchig (brauner Aufkleber)

ASZ Mattighofen • 5230 Mattighofen, Kühbachweg 1b

**Öffnungszeiten:**

Mo. - Do. 8 - 17 Uhr • Fr. 8 - 18 Uhr • Sa. 8 - 12 Uhr

Das ASZ ist von 24.12.20 bis einschließlich 26.12.20 und von 31.12.20 bis einschließlich 02.01.21 geschlossen!

## Herzlichen Glückwunsch!

### 75 Jahre

Marianne Sporrer      Dieter Mörl  
Nadezda Radovanovic

### 80 Jahre

Zäzilia Pfeffer      Anna Berghammer  
Roman Schürer

### 85 Jahre

Maria Mühlbacher      Maria Berer

### 90 und älter als 90 Jahre

Leopoldine Schober      Elisabeth Gamperer  
Helene Zirknitzer      Leopold Schneilinger  
Josef Hofbauer      Maria Neuländner



**Sigrid Derschmidt**  
80 Jahre



**Heinrich Kraus**  
85 Jahre



**Anna Oberdörfer**  
95 Jahre



**Maria Draxlbauer**  
95 Jahre



**Brigitta & Karl Feßl**  
Goldene Hochzeit



**Barbara & Jakob Gerhardt**  
Diamantene Hochzeit



**Elvira & Gerhard Blösel**  
Diamantene Hochzeit



**Elfriede & Adolf Feichtenschlager**  
Diamantene Hochzeit

# GESUNDE GEMEINDE

## Blutspendeaktion Herbst 2020

Der erhöhte Bedarf an Blutprodukten und die zugleich geringere Bereitschaft Blut zu spenden, lässt die Reserven an Blutkonserven der Blutzentrale Linz schrumpfen. Darum ist es umso erfreulicher, dass dem Aufruf des Rotes Kreuzes um Blutspenden viele gefolgt sind. Während der Blutspendeaktion am 09. und 10. November 2020 in Mattighofen kamen 102 Bürger zum Blutspenden.

Das Rote Kreuz braucht Blut, um in den bevorstehenden Wintermonaten ausreichend Konserven für die Krankenhäuser bereitstellen zu können.

Die Gesunde Gemeinde Mattighofen/Schalchen und der Blutspendedienst vom Roten Kreuz Oberösterreich dankt allen Spenderinnen und Spendern sehr herzlich für ihre großartige Unterstützung.



Bürgermeister Friedrich Schwarzenhofer ist ein fleißiger Spender.  
Bild: Stadtgemeinde Mattighofen

## Herz-Kreislauf-Training

Neueste Studien belegen altes Wissen - Herz-Kreislauf-Training (Ausdauertraining/Cardio-Training) ist ein Jung-Brunnen für uns Menschen. Bleiben oder werden Sie daher aktiv.

Ausdauertraining verbessert die Leistungsfähigkeit des gesamten Herz-Kreislauf-Systems, es hat positiven Einfluss auf Risikofaktoren wie z.B. Bluthochdruck, Übergewicht, erhöhte Blutzucker- und Blutfettwerte. Auch führt es zur Verminderung von Stress und depressiven Verstimmungen, verbessert die Schlafqualität und verringert das Risiko einiger Krebserkrankungen.

### So gelingt's:

- Klären Sie in einem Gespräch mit Ihrem Arzt, ob und welche Bewegung für Sie gut ist.
- Suchen Sie nach Bewegungsarten, die Ihnen Spaß bereiten, nur so bleiben Sie konsequent am Ball.
- Sinnvolle Bewegungsarten sind alle Sportarten mit Bewegungsabläufen, die mindestens 1/6 der Muskulatur beanspruchen, wie Gehen, Wandern, Laufen, Nordic Walken, Schwimmen, Radfahren, Langlaufen

(durchgeführt in der freien Natur oder auch an Geräten z.B. im Fitnessstudio).

- Die Bewegungsformen werden über eine Dauer von mindestens 30 Minuten 2-3 mal pro Woche während des ganzen Jahres durchgeführt.

- Als Richtwert für die richtige Belastungsintensität gilt: Reden ist noch möglich, Singen nicht (das entspricht in etwa der vorgeschriebenen Intensität von 60-80% der max. Herzfrequenz).

- Steigerungen sind möglich: Erhöhen Sie die Anzahl der Belastungseinheiten auf 4-5 mal pro Woche, das führt Sie schneller ans Ziel als die Verlängerung einzelner Bewegungszeiten.

- Runden Sie Ihr Ausdauerprogramm mit Kräftigungs- und Beweglichkeitsübungen ab.

## Gesund essen

### Gebratenes Fischfilet mit Nusskruste

(4 Portionen)

#### Zutaten:

- je 10 g Mandeln, Haselnüsse, Walnüsse
- 15 g Sesam
- 1/2 EL Pfefferkörner schwarz
- 1 EL Koriandersamen
- 4 Fischfilets á 150 g
- Salz, Pfeffer, Zitronensaft
- 60 g Vollkornmehl
- 4 EL Milch
- 4 EL Olivenöl

#### Zubereitung:

Nüsse und Gewürze in einer Pfanne trocken anrösten und anschließend mahlen. Fischfilets würzen und mit der Hautseite in Mehl, Milch und anschließend in die Nussmischung tauchen. Mit der Haut-



seite in einer Pfanne mit Olivenöl scharf anbraten und im vorgeheizten Rohr bei 160°C 45 Minuten fertig garen.

#### Tipp:

Als Beilage eignen sich Petersilkartoffeln, Brokkoligemüse und ein bunter Salat.

#### Schon gewusst:

Ein regelmäßiger Konsum von Nüssen hat zahlreiche gesundheitsförderliche Wirkungen: cholesterinsenkend, entzündungshemmend und herzschützend.

### Wichtige CORONA Information!

Aufgrund der neuen Entwicklungen im Umgang mit dem Corona-Virus möchten wir Sie über das richtige Vorgehen bei möglichen Infektionen informieren: Nehmen Sie frühzeitig telefonisch Kontakt mit Ihrem Hausarzt auf, wenn Sie auch nur geringe Beschwerden eines grippalen Infektes haben. Dies können z.B. sein: Schnupfen, Halsweh, Kopf- oder Gliederschmerzen, Frösteln oder auch nur Gliederschmerzen.

Fieber, Husten, Riech- oder Geschmacksstörungen sind ein häufiges Symptom bei Corona Infektionen. Viele Hausärzte bieten Corona-Schnelltests in ihren Ordinationen an oder werden Ihnen mitteilen, wo Sie einen solchen machen lassen können. COVID-Tests bei typischen Symptomen werden auf Kosten der Krankenkasse bei vielen Hausärzten in Form eines Antigen-Schnelltests angeboten. So kann eine schnelle Diagnose erfolgen und Sie schützen Ihre Mitmenschen.

Die Gesunde Gemeinde Mattighofen/Schalchen  
wünscht frohe Weihnachten und einen guten Rutsch.  
Bleiben Sie Gesund!